

communication de documents contenant des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers.

### L'EMPLOI ET L'IMMIGRATION

LES FERMETURES D'USINES DE TRANSFORMATION DU POISSON DANS LES LOCALITÉS DE L'ATLANTIQUE—LES PROGRAMMES D'AIDE À L'ADAPTATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE—LA COMPOSITION DES COMITÉS POUR LES BESOINS DU PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS À TERRE-NEUVE ET EN NOUVELLE-ÉCOSSE—DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

**L'honorable C. William Doody (leader adjoint du gouvernement):** Honorables sénateurs, j'ai une réponse différée à une question posée au Sénat, le 23 janvier, par l'honorable sénateur Stewart et concernant L'emploi et l'immigration—Les fermetures d'usines de transformation du poisson dans les localités de l'Atlantique—Les programmes d'aide à l'adaptation de la main-d'œuvre—La composition des comités pour les besoins du Programme de développement des collectivités à Terre-Neuve et en Nouvelle-Écosse—Demande de renseignements.

(La réponse suit:)

1. L'aide à court terme de 130 millions est une initiative en trois parties:

—Premièrement, les travailleurs mis à pied recevront de l'aide du Service d'aide à l'adaptation de l'industrie, du Programme d'assurance-chômage, de mesures spéciales comme le recyclage et le déménagement, et du Programme de développement des collectivités.

—Deuxièmement, en collaboration avec les provinces, les travailleurs mis à pied pourront bénéficier du Programme d'adaptation pour les travailleurs âgés.

—Troisièmement, on aidera les collectivités à diversifier leur économie grâce au Fonds de développement communautaire de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).

2. Les zones choisies pour bénéficier de l'aide du Programme de développement des collectivités, à Terre-Neuve, sont:

Bay D'Espoir/Connaigre Fortune Bay North  
Péninsule de Baie Verte  
Péninsule de Baie Verte  
Buchans  
Cape Shore/Placentia Isthmus/St. Mary's North  
Corner Brook  
Gander

Terre-Neuve centre/Grand Falls/Springdale  
Grande péninsule nord  
Région du Labrador  
Port-aux-Basques  
Stephenville/Port-au-port  
Villes du Nord-est d'Avalon  
Southern Shore/St. Mary's Bay

Péninsule de Burin

Les zones choisies en Nouvelle-Écosse sont:

Comté de Cumberland

Comté de Digby

Glace Bay et la région

Comté/District de Halifax 11

North Sydney/Sydney Mines et la région

Comté de Pictou

Richmond et Inverness

Comté de Shelburne

Sydney et la région

Windsor/West Hants

Comté de Yarmouth

Comté de Guysborough

3. Les membres des comités pour les besoins du Programme de développement des collectivités sont normalement des représentants des gouvernements municipaux, du secteur des affaires, des entrepreneurs, ainsi que des autres groupes ou organismes locaux qui s'intéressent au développement.

Ainsi, un comité pourrait comprendre des représentants de conseils municipaux, de conseils syndicaux, de chambres de commerce, de conseils de bande et d'autres organismes de développement.

### L'AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT FINANCIER

Question n° 25 au *Feuilleton*—Par l'honorable Jack Marshall:

31 octobre 1989—Quels sont les noms de tous les projets exécutés dans le cadre du Programme d'aide financière au développement, une composante de l'Entente auxiliaire III sur le développement rural Canada/Terre-Neuve, depuis sa création, en indiquant a) le nom du projet; b) par qui le projet avait été parrainé; c) le montant; et d) le district fédéral concerné?

*Réponse du ministre des travaux publics et ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique:*